

## MASSES & DEVOTIONS

### Sundays

8:30 a.m. Low Mass  
10:30 a.m. High Mass  
6:30 p.m. Low Mass

### Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday  
12:15 p.m. Tuesday & Thursday  
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday  
9:00 a.m. Saturday

### Confessions

30 minutes before each Mass.

### Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

### First Saturday Devotions

Rosary at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Marian devotions.

### Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

### BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

### SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

## MESSES ET DÉVOTIONS

### Dimanches

8h30 Messe basse  
10h30 Grand-messe  
18h30 Messe basse

### Sur semaine

7h00 lundi au samedi  
12h15 mardi et jeudi  
19h30 lundi, mercredi et vendredi  
9h00 samedi

### Confessions

30 minutes avant la messe

### Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

### Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet à 8h30, messe à 9h00, suivie de dévotions Mariales.

### Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

### BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

### URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

## PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)  
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

## PARISH ACTIVITIES

### Youth activities

#### Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 13 years  
The third Saturday of the month: 2 - 4:45 p.m.  
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Youth group:

For ages 14 to 17 years  
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Choir

Practices: every Thursday at 7:30 p.m.  
Choir Director: Beryl Devine 613-236-7231

#### Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

## CONSEILS PAROISSIAUX

President: vacant  
Présidente: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

## ACTIVITÉS PAROISSIALES

### Activités pour la jeunesse

#### Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 13 ans  
Le troisième samedi du mois: 14h à 16h45  
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 14 à 17 ans  
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Chorale

Répétions: tous les jeudis à 19h30  
Directrice: Beryl Devine 613-236-7231

#### Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordonnatrice: Ann Eady 613-831-3920



## ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

### AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

## 5<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER EPIPHANY

9 February 2014 / le 9 février 2014

## 5<sup>E</sup> DIMANCHE APRÈS ÉPIPHANIE



*Suffer both to grow  
until the harvest  
(Matthew 13:30)*

*Laissez croître en-  
semble l'un et  
l'autre jusqu'à la  
moisson  
(Mattieu 13, 30)*

*But this seems to contradict that command, "Put away the evil from among you." [1 Cor 5:13] For if the rooting up be forbidden, and we are to abide in patience till the harvest-time, how are we to cast forth any from among us? But between wheat and tares (which in Latin we call, 'lolium') so long as it is only in blade, before the stalk has put forth an ear, there is very great resemblance, and none or little difference to distinguish them by. The Lord then warns us not to pass a hasty sentence on an ambiguous word, but to reserve it for His judgment, that when the day of judgment shall come, He may cast forth from the assembly of the saints no longer on suspicion but on manifest guilt. — St. Jerome*

*Cette recommandation paraît en opposition avec ce précepte: « Faites disparaître le mal du milieu de vous. » (1 Co 5.) Car s'il nous est défendu d'arracher, et si nous devons attendre avec patience la moisson, comment pouvons-nous en retrancher quelques-uns du milieu de nous? Le froment et l'ivraie (en latin lolium) se ressemblent beaucoup tant qu'ils sont en herbe et que leur tige n'est pas encore couronnée d'épis, et il est très difficile, pour ne pas dire impossible, de les distinguer. Le Seigneur nous recommande donc de ne pas nous hâter de prononcer la sentence sur ce qui est douteux, et de laisser le jugement à Dieu, qui, au jour du jugement, rejettera de l'assemblée des saints, non pas sur de simples conjectures, mais pour des crimes évidents.*

— St Jérôme

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

613-565-9656

613-565-9514



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St-Pierre (FSSP)

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

613-567-0287 | 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

**Parish Clergy:** Abbé Erik Deprey, FSSP - Pastor / Curé 613 565-9656 x2 [pastor.st.clement@rogers.com](mailto:pastor.st.clement@rogers.com)  
**Clergé de la Paroisse:** Father Marko Rehak, FSSP - Assistant 613 565-9656 x4 [marboniface@gmail.com](mailto:marboniface@gmail.com)  
 Father Brian Austin, FSSP - Assistant 613 565-9656 x3 [abbeaustin@gmail.com](mailto:abbeaustin@gmail.com)

**Parish Schedule ☩ Horaire paroissiale**

Date	Time   Heure	Intentions	Other Events   Autres activités
<b>Sunday   Dimanche</b> 9.II.2014 5th Sunday after Epiphany (2nd Class) 5e Dimanche après Epiphanie (2e Classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Anne-Marie Goyette Pro Populo Nancy & Charles O'reilly	
<b>Monday   Lundi</b> 10.I.2014 St. Scholastica (3rd Class) Ste Scholastique (3e Classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Ames du Purgatoire Lawrence Patterson	
<b>Tuesday   Mardi</b> 11.I.2014 Our Lady of Lourdes (3rd Class) Notre Dame de Lourdes (3e Classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Brian Jeanes Mrs. Mary France Tarver	
<b>Wednesday   Mercredi</b> 12.I.2014 Seven Holy Servite Founders (3rd Class) Les sept fondateurs des Servites (3e Classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Muriel Dupuis For Stasia	
<b>Thursday   Jeudi</b> 13.I.2014 Feria (3rd Class) De la férie (3e Classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	Mme Rita Lamothe-Pageau Fr. Garrick Huang	
<b>Friday   Vendredi</b> 14.I.2014 St. Valentine (4th Class) St Valentin (4e Classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Walker Family Sr. John Mary de Souza	
<b>Saturday   Samedi</b> 15.I.2014 Saturday of Our Lady (4th Class) Samedi de la Sainte Vierge (4e Classe)	7:00 a.m. 9:00 p.m.	Sr. John Mary de Souza Marguerite Lett	
<b>Sunday   Dimanche</b> 16.I.2014 Septuagesima Sunday (2nd Class) Dimanche de la Septuagesime (2nd Classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Peter Lerry Pro Populo Conversion of Family	

**Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes**

**Sunday, Feb. 2th / dimanche le 2 fév.**

Sunday regular collections / quêtes dominicales ordinaires -	\$4,276.69 (min. required/requis \$5,300)
Restoration Fund / fonds de restauration -	\$ 498.00
Restoration Fund - Washroom / fonds de restauration \$ toilettes -	\$ 80.00 (accumulated/accumulé • \$13,805.58)

**May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !**

<i>Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Les quêtes dominicales ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés par le diocèse sont également exempts.</i>
--	---

**30 Day Novena to Saint Joseph / Neuvaine de 30 jours à Saint Joseph**

Join Fr. Deprey in a 30 day novena to St Joseph for the spiritual and temporal needs of our parish and parish families, Feb 17 - Mar 18, culminating with High Mass of the feast of St. Joseph the evening of March 19th. Novena leaflets will be made available soon.

Joignez-vous à l'Abbé Deprey pour une neuvaine de 30 jours à St Joseph, pour les besoins spirituels et temporels de notre paroisse et familles, du 17 fév au 18 mars, terminant avec la grand'messe de la fête de St Joseph le soir du 19 mars. Des feuillets de neuvaines seront disponibles bientôt.

**Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades**

*Marquerite Ruzatsa, M. Paul Piché, Jean Pothier, Vince & Ann Marie Costello, Rafael & Marguerite Muñoz, Marie-Anne Hotte, Ann Morrison, Laurie Forgie, Beatrice Lawrence-Duern, Justin Bartlett, Anne Cillis, Normand Duern, Ernie Fillion, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard & Claire Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Jean Pothier, Chisholm Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Philip Vink.*



**ANNOUNCEMENTS**

**Confirmation Class In English Today Feb 9th** at the John Howard Society building next door, from 12:30 -1:15. Please submit a copy of your baptismal certificates to Fr. Deprey. Confirmation will take place on Saturday June 14th at 10:00 am with Archbishop Terrence Prendergast.

**St. Clement Skating Party On The Rideau Canal**— Join other parishioners for an afternoon of skating on the Canal Sat. Feb 22 at 1 pm. Meeting place, cost of skate rentals and other details will be in the bulletin next Sunday.

**The Friends of St. Dominic Savio** will restart its activities for children ages 6-12 yrs on Sat Feb 15 from 2:00—4:00 PM at *École Élémentaire Catholique Ste Anne* (340 York St., behind the church next to the skating rink). Fr. Deprey will give some catechism, followed by some games in a school activity room. To register your child for this contact Doris Gagnon at [info@helpersottawa.org](mailto:info@helpersottawa.org) or (819) 568-7265. Please bring a clean pair indoor shoes. We will meet at École Ste Anne.

**Thank-you Fr. Rehak** - Father will be returning to Australia later this week. Thank-you Father for serving at St. Clement Parish !

**Part-Time Secretary Position** - The parish is currently seeking to hire a part-time secretary (15-20 hours per week). The qualified person must be a practicing Catholic fluent in French and English, with excellent interpersonal, communication and organizational skills, as well as strong computer skills, having proficiency with Microsoft Word, Excel and Publisher (experience with WordPress would also be an asset). Résumés may be submitted to the rectory mailbox earmarked for Fr. Deprey.

**Organ Recital Friday March 28th, 8:00 p.m.** - Professor John Grew of McGill University will begin with De Grigny's pieces based on the *Pange Lingua*, and continue with the *Offertoire* from François Couperin's *Messe pour les Paroisses*. Sponsored by the *Royal Canadian College of Organists (RCCO - Pro Organo)*. St. Clement Parish thanks *Pro Organo* for helping us to promote fundraising needed for a new organ blower at this event. Tickets: at the door \$25 (\$20 seniors and \$15 students). (note: *the parish Mass that night will be at 5:30 pm, followed by Stations of the Cross*).

**1st Communion Catechism (English Class)** will take place Sat Feb 22 at 10:00 am in the rectory basement. For more information contact the parish office at 613.565.9656.

**2014 Sunday Collection Envelopes** – Available at entrance. To ensure accurate tax receipts, please write in your name and address on the first envelopes used.

**Maryvale Academy** of Ottawa is hosting its 8th annual fundraising dinner gala entitled "Let the Seed Grow" on Saturday, February 22, 2014 at the St. Elias Centre (750 Ridgewood Avenue, Ottawa). For more info or tickets, please contact Maryvale Academy at (613) 321-2186 or visit [www.maryvaleacademy.ca](http://www.maryvaleacademy.ca).

**ANNONCES**

**Cours de Confirmation En Français Dimanche Le 16 Février** au John Howard Society de 12h30 à 13h15. Veuillez soumettre vos copies du certificat de baptême à l'abbé Deprey. La liturgie de la Confirmation aura lieu le samedi 14 juin, à 10h00, avec le Monseigneur Terrence Prendergast.

**Patinage Avec St-Clément Sur Le Canal Rideau** - Joignez-vous à d'autres paroissiens pour une après-midi de patinage sur le canal samedi le 22 février à 13h00. Lieu de rencontre, le coût des patins de location et d'autres détails seront dans le bulletin dimanche prochain.

**Les Amis de St Dominique Savio** recommencera ces activités pour les enfants de 6 à 12 ans samedi le 15 fév DE 14H00 À 16H00 à *l'École Élémentaire Catholique Ste Anne* (340 rue York, derrière l'église à côté du patinoire). Abbé Deprey donnera du catéchisme, suivi de jeux dans une salle de l'école. Pour inscrire votre enfant contactez Doris Gagnon [info@helpersottawa.org](mailto:info@helpersottawa.org) ou (819) 568-7265. S.V.P. apportez vos souliers d'intérieur. On se rencontrera à l'École Ste Anne.

**Merci Abbé Rehak** - Abbé Rehak va retourner en Australie en fin de semaine. Nous vous remercions pour votre travail à la paroisses, cher Abbé!

**Secrétaire à Temps Partiel** - La paroisse a besoin d'une secrétaire à temps partiel (15 à 20 hrs par semaine). La personne qualifiée doit pratiquer la foi catholique, parler couramment l'anglais et le français, avoir de bonnes compétences communicatives, interpersonnelles, et organisationnelles, ainsi que des compétences en informatique, surtout pour les logiciels Word, Excel, et Publisher (une connaissance de WordPress serait un atout). Les curriculum vitae peuvent être soumis à l'Abbé Deprey dans la boîte aux lettres du presbytère.

**Récital d'Orgue, vendredi le 28 mars, 20h00** - Le professeur Grew de l'Université McGill commencera avec des pièces de De Grigny basées sur le *Pange Lingua*, continuant avec *l'Offertoire* de *La Messe pour les Paroisses* de François Couperin. Une Présentation du Collège Royal Canadien des Organistes (CRCO - Pro Organo). Nous les remercions pour leur soutien à la promotion de dons pour une nouvelle soufflerie d'orgue pour notre église. 25\$ à l'entrée (20\$ personnes âgés, 15\$ étudiants). (N. B.: *la messe ce soir-là sera à 17h30, suivi du chemin de la croix*).

**La Catéchèse (en français) pour la Première Communion** – Prochaine classe (les samedis) de 12h30 à 14h00 : le 22 février avec l'Abbé Deprey au sous-sol du presbytère.

**Enveloppes des quêtes du dimanche 2014** – Vos boîtes sont prêtes! Pour fins de reçus d'impôts, indiquez votre nom et adresse sur les premières enveloppes utilisées s.v.p..

**Maryvale Academy** aura son 8e souper-bénéfice annuel sous le thème «Que la semence croisse», le samedi 22 février 2014, au Centre St-Élias (750, avenue Ridgewood, Ottawa). Pour plus d'informations contactez Maryvale Academy au (613) 321-2186 ou visitez [www.maryvaleacademy.ca](http://www.maryvaleacademy.ca).